



哈萨克斯坦的前世今生

■ 本报记者 孙允广

天空上的金太阳,田野上的金粟粮。这英雄的奇谭就是我的家乡。早在远古时我们已放光芒,我们哈萨克人自豪又强壮。哈之米德诺夫和纳扎尔巴耶夫填词的《我的哈萨克》热情洋溢地描绘了哈萨克斯坦人民对家乡的热爱及对美好、幸福的向往与追寻。

溯古追源,哈萨克斯坦的历史源远流长,公元6至8世纪建立了突厥汗国。学者多认为哈萨克名称最早出现于15世纪初期,这一时期,在帐汗国东部出现了乌兹别克汗国,以锡尔河下游为中心,北至托波儿河,东北至额尔齐斯河。1456年,汗国的吉来和扎尼别克两个苏丹,由于内讧向东逃入了亦力把里统属地区,以游牧为生。这一部分脱离乌兹别克汗国的人被称为哈萨克人,意为“避难者”或“脱离者”。

逐水草而居,民风强悍。哈萨克民族属于东突厥人的后裔。哈萨克这个族名在古突厥语中是“自由、无拘无束”的意思,这也反映了哈萨克族的民族性格——追求并享受自

由。16世纪之前,突厥人的后裔,一直在今日的哈萨克斯坦境内生存,形成了哈萨克部落。

吉尔吉斯·凯撒克草原(哈萨克斯坦)乃是通往亚洲各国与各地的关键和门户。1722年,历史上大名鼎鼎的俄国沙皇彼得大帝意识到哈萨克土地的地理要塞地位,帝国扩张的意识让其通过筑建堡垒和圈地的方式,逐渐吞并了这片土地。

从地理位置上讲,今日的哈萨克斯坦国家属于中亚(亚洲中部地区)。中亚这个概念最早由德国地理学家亚历山大在1843年提出,苏联官方界定的中亚五国包括哈萨克、吉尔吉斯、乌兹别克、塔吉克、土库曼。这一界定,后来也在国际上被广泛使用。

中亚亚专家加文·汉布里曾言,中亚最重要和最显著的地理特征,是它完全隔绝来自海洋的影响。这样的地理特征,加上近500年来其文化上的排他性和封闭性,使得人们过去对中亚地区不甚了解。直到19世纪中期的1857年,俄国哈萨克

人瓦理汗诺夫在《瓦里汗著作选集》一书中仍将其称为“无人知晓地带”。即使在后来的沙俄和苏联时期,中亚五国也并未完全改变对外封闭的状态,这也导致西方国家和中国很少有人研究中亚五国的社会、历史、文化情况。

中亚地区处在欧亚大陆的腹地,地处从地缘角度而言,北接俄罗斯,东临中国,南通伊朗和印巴,西达中东红海和地中海,通过黑海可直达欧洲,是欧亚非三洲的交通咽喉。美国学者兹比格涅夫把中亚地带称为“欧亚大陆的巴尔干”,而哈萨克斯坦在中亚更处于关键的核心位置。

除了地理位置优越,哈萨克斯坦还拥有丰富的自然资源。截至2014年,哈国内已探明的矿藏有90多种。此外,里海地区的油气资源也十分丰富。重要的地理位置和丰富的矿藏资源,令哈国在世界格局中的地位举足轻重。

1990年10月25日,哈萨克苏维埃社会主义共和国发表主权宣言。1991年12月10日,改称哈萨

克斯坦共和国。1991年12月16日,作为第二苏联加盟共和国的哈萨克苏维埃社会主义共和国宣布独立。1992年1月,哈萨克斯坦与中国正式建交。

独立后的哈萨克斯坦仿照苏联的休克疗法,采取激进的经济改革方式。而这一过程,也历经曲折。哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫当时认为,只要改变所有制、放开物价,就能使经济的各个方面自动达到平衡与协调。于是,1991年至1993年期间,哈国政府先后制定纲领和法案,对小型企业、服务业和农业进行私有化和非国有化,对大型企业和设施进行私有化。但这种做法并未取得好的效果。

在经历了3年的休克疗法后,哈国政府意识到必须保证宏观经济的稳定,于是便开始探索符合自身实际的改革新模式。

1995年末,哈萨克斯坦公布了1996-1998深化改革行动计划,1997年,哈国经济停止下降,1998年小幅上升。1998年后,哈萨克斯坦

行无涯 民相亲

■ 本报记者 陈璐

今年是哈 中国旅游年。这是在两国元首积极倡议下实现的。这是一个难得的历史机遇,两国旅游部门为办好旅游年也做了很多工作,举办了多次活动,积极促使两国的旅游公司快速了解以达成合作。相比往年,今年可以明显感觉到中国旅游公司询价的很多,来哈的人数也多了一些。哈萨克斯坦ECA旅游公司的叶尔汗(yelzhan zhumakhan)对《中国贸易报》记者说。

叶尔汗告诉记者,其所在的旅游公司主要是接待来哈萨克斯坦及中亚五国旅游的外国人,最大的客源国是中国。

虽然哈萨克斯坦和中国是友好邻邦,两国关系稳定,经济文化交流较多,但是很遗憾的是中国游客对哈萨克斯坦了解太少。叶尔汗说,哈萨克斯坦自身旅游业发展也确实刚刚起步,很多旅游景点尚处于未开发或半开发的状态。此外,国家旅游部对外宣传力度不够,也直接导致外界对哈萨克斯坦丰富的旅游资源知之甚少,可以形象地说,哈萨克斯坦是中国最遥远的近邻。纯粹来哈萨克斯坦旅游的游客非常少,当然,哈萨克斯坦签证非常难办理也是导致这一结果的重要原因。

叶尔汗表示,目前,来哈萨克斯坦的中国游客主要是参加政府间会议、展会的人占多数。虽然哈中两国间有很好的ADS(Approved Destination Status)团体旅游签证的政策,但在具体实施过程中存在很多问题,哈萨克斯坦旅游部门重新组合调整也是这一政策被迫拖延的缘故之一。就在去年,全哈旅行社只接了300人的纯粹来旅游的团队。

借助哈 中国旅游年 及阿斯塔纳世博会的影响,希望来哈旅游的游客有很大的增幅,中国旅游公司也在积极推出哈萨克斯坦旅游线路,这对我们公司来说好似一针强心剂,我们也为接待中国游客做了很多准备工作。叶尔汗满怀期待地告诉记者。

对于此次在哈萨克斯坦举行的世博会,叶尔汗说,这对哈萨克斯坦旅游来说是一个很好的宣传机会,别人在关注世博会的同时会关注哈萨克斯坦这个国家。此外,哈萨克斯坦也为世博会做了很多准备工作,比如建设新的酒店、餐厅、旅游观光设施等,这为以后的旅游发展打下了基础。

当提到哈萨克斯坦的旅游资源时,叶尔汗如数家珍,哈萨克斯坦是一个内陆国家,国土面积辽阔,东西南北各有不同的景色。阿斯塔纳作为哈萨克斯坦的首都,在短短20年的时间里发展成为哈萨克斯坦第二大城市。世界最大帐篷式建筑,可汗大帐篷休闲购物中心、金字塔和平宫、第一总统图书馆、阿斯塔纳竞技场等都是阿斯塔纳最独特、最吸引人的现代建筑。此外,还有由哈总统亲自设计草图、哈本土设计师设计的“生命之树”观景塔,其作为阿斯塔纳市的形象名片,也是哈萨克斯坦货币上出现最多的建筑图片。

在哈萨克斯坦南部,有着“苹果之城”之称的阿拉木图市,是现代与传统完美结合的现代化花园城市。美丽的恰伦大峡谷、天山雪山针叶林、牧区都是很有特色的自然景观。此外,还有古丝绸之路的必经之处,哈萨克斯坦历史名城,南哈州,它有很多古迹遗址,是研究丝路文化的绝佳之处。

音乐使者唱响 一带一路



迪玛希

大四即将毕业时,我第一次来到中国的首都北京,看了天安门,游了故宫,爬了长城,那时我真的感到北京比我想象的更繁华、更伟大!说一口流利中文的姑娘儿名叫哈拉哈提。学习汉语七年,喜读中国名著,热爱中国文化,提起当初是何缘由选择学习汉语,这位哈萨克斯坦的姑娘与《中国贸易报》记者分享了很多自己的故事。

选汉语 被学习氛围感染 被中国文化吸引

刚上大学时,我并没有选择中文专业,因为在很多哈萨克斯坦人看来,汉语还是比较难学的。哈拉哈提所在的哈萨克斯坦国立大学是哈国顶尖高校之一,汇集了哈萨克斯坦众多优秀学子。即便如此,大家对学习汉语还是有些畏难心理。

是中文专业的学习氛围感染了我,让我鼓起了学习汉语的勇气。哈拉哈提告诉记者,每当经过中文专业教室,都能看到那里的学生学习劲头很足,中文专业的老师也很热情,整个学习氛围深深吸引了她。当得知近几年来中国与哈萨克斯坦的关系逐渐走近、经贸互动与人文交流逐渐增多,汉语专业毕业的人才在就业等方面越来越紧俏时,她就更加坚定了学习汉语的决心。此外更重要的是,中国的悠久历史和灿烂文化深深吸引着很多哈

一个哈萨克斯坦女孩儿的 中国梦

■ 本报记者 张伟伦

哈萨克斯坦的年轻人。哈拉哈提说。

背字典 是父亲的鼓励 也是自己的坚持

学习一门外语并非易事,更何况有的汉字笔画较多、语法较复杂。在中文专业,起初大家很感兴趣,尤其是刚接触拼音时,很多哈萨克斯坦的学生并不感到吃力。但后来进入到汉字学习阶段,才忽然发现汉语和俄语、英语相比,是完全不同的语言,随后的语法学习就更困难了!与相当一部分学习汉语的哈萨克斯坦人一样,哈拉哈提也想过放弃。

当时确实也存在很多学生跟不上的现象。哈拉哈提说,她随后把这个苦衷告诉了父亲,父亲虽然工作很忙,但得知此事后十分重视。

其实,我的父亲和中国也有很多缘分!哈拉哈提告诉记者,父亲很早就从事中哈物流方面的业务,也一直往返于乌鲁木齐和阿拉木图之间,后来入职中石油哈萨克斯坦分公司,现在是公司的中层管理人员。父亲十分支持女儿学习汉语,不仅是希望女儿了解中国文化,更是在工作实践中切身感受到中国与哈萨克斯坦的关系越来越密切。

作为家里的独生女,父亲对我的要求一向十分严格,这次也不

例外。他要求我背一本俄汉词典!哈拉哈提按照父亲的要求做了,也慢慢有了效果。从一开始的每天一页、两页,逐渐增加,我慢慢坚持了下来。我也十分明白,这是父亲对我的鼓励。哈拉哈提说,也许正是得益于此,后来,她获得中国孔子学院汉语比赛的第一名,并获得中国政府奖学金,来北京留学深造。

说未来 坚持自己的梦想 致力于汉学研究

弹指一挥间,哈拉哈提留学中国已快三年了。当记者问及今后有什么职业规划时,她表达了自己的中国梦。

我刚来北京时,恰巧中国的国家主席提出了“中国梦”,当时我也萌发了自己的中国梦,那就是成为一名往来于哈中两国之间,沟通两国文化,促进两国人民友好往来的汉学研究者。哈拉哈提显得很有自信,她正在申请在中国攻读博士学位的政府奖学金,如果一切顺利,她就能够更深入地学习中国语言与文化,不断接近自己的梦想。

哈拉哈提告诉记者,以前有很长一段时间,在很多哈萨克斯坦人的印象中,中国人是那种武侠剧里飞来飞去,拥有一身好功夫的形象。只是从2008年北京成功举办奥运会开始,哈萨克斯坦国民才真正开始客观了解中

国看到中国的现代化建设成果。

所以,我要告诉更多我们国家的人民,中国并不仅仅只有功夫、太极、古建筑,中国在工业化和现代文明方面都取得了很大成就。哈拉哈提希望有更多高科技、高附加值的中国产品销往哈萨克斯坦,也希望出口到哈萨克斯坦的书籍、影视剧等文化产品能够展现更多中国的现代化气息!



左一为哈拉哈提

今年是中国和哈萨克斯坦建交25周年,也是哈 中国旅游年。在两国文化交流日益密切的背景下,参加湖南卫视的新一季歌唱竞技类节目《歌手》的哈萨克斯坦小伙子引起了大家的关注。这位名叫迪玛希·库达依别列根的歌者十分年轻,外形俊朗,拥有独特的音色和超高的音域。他的出现在国内掀起了一股“哈萨克斯坦热”。

随后,《歌手》节目也在哈萨克斯坦官方电视台落地播出,引发了两国媒体和观众的极大关注。在歌手的总决赛中,哈萨克斯坦驻华大使也莅临现场,足见哈方对于迪玛希在中哈文化交流中作用的重视。《歌手》播出后,迪玛希在哈萨克斯坦的知名度也迅速升高。哈萨克斯坦观众在观看《歌手》,欣赏迪玛希的歌唱技巧之余,对于迪玛希在中国进行文化交流也感到骄傲与自豪。在《歌手》播出的过程中,迪玛希还被授予哈萨克斯坦第一任总统国家奖学金,旨在奖励他在文化领域所做的贡献。

中哈友谊源远流长,两国在音乐领域的交流更有动人的故事。1943年,中国著名作曲家冼星海来到哈萨克斯坦阿拉木图定居。他孜孜不倦,创作了大量音乐作品,还改编了很多哈萨克民歌,其中最著名的是哈萨克交响诗《阿曼盖尔德》。至今在哈萨克斯坦的阿拉木图,仍有一条以他的名字命名的大街。哈萨克斯坦人民在洗星海大街和加加林大街的交汇处树立起荷花形状的洗星海纪念碑,铭记这位作曲家的生平,凝结着哈萨克斯坦人民对其浓浓的哀思与敬佩。

不管是洗星海,还是迪玛希都是用音乐建立起两国友谊的桥梁,用音乐促进中哈两国的民心相通。(整理:陈璐 潘超星)

乡音未改 口味没变 东干人:中哈之间的情感纽带

■ 本报记者 陈璐

的 陕西村 就是上述两个地方。据不完全统计,哈萨克斯坦共有6万多东干人。

住在哈萨克斯坦 陕西村 操着一口流利、地道陕西话的伊布拉肯·马萨诺夫(Massanov Ibrakhim)向《中国贸易报》记者介绍了 陕西村 的历史。在交流的过程中,记者了解到,马萨诺夫只会讲陕西话,也能看懂简体汉字,但是不会写,只会写基里尔文字。作为陕西人,记者明显能感受到马萨诺夫的陕西话口音浓重,但是对很多话已经不能完全理解,或许是当年陕西古语的留存再加上当地的民族语言的影响。

我们很多当地人非常希望能有机会到中国看一看。马萨诺夫告诉记者,经常会有中国人来当地做生意,从事的领域主要是农业方面的。

借着语言的优势与便利以及对中国和哈萨克斯坦文化风俗、习惯的了解,不少东干人充当中国人与哈萨克斯坦人之间的翻译,在中哈之间起到很好的桥梁作用。

马萨诺夫还告诉记者,中国陕西将饺子叫做“扁食”,他们也称之为“扁食”。平时的主食也是馒头、包子、花卷之类,副食种类繁多,但基本上是中式菜居多。虽然经过100多年的世事变迁以及受哈萨克斯坦其他民族的影响,但多数饮食习惯与风俗还是得到了保留。

我们在2014年的时候组织了一次“丝路之行”。马萨诺夫告诉记者,此次行程由中国和哈萨克斯坦旅游爱好者共同发起。车队从西安出发,途径兰州、阿拉木图、塔拉兹、塔什干、阿斯特拉罕、第比利斯、伊斯坦布尔、雅典、威尼斯,最终到达罗马。

马萨诺夫告诉记者,车队昼行夜宿,历时1个月到达目的地。只在途经乌兹别克斯坦时,遇到了缺少油气的难题。通过这次旅行,大家加深了对丝绸之路的认识。

这次旅行将我们团队变成了一个大家庭,几位中国人都特别好,给我留下很深的印象。马萨诺夫不停地向记者称赞这几位来自陕西西安的旅游爱好者。



图为叶尔汗一家人在哈萨克斯坦布拉拜